

Vereinsräume im Literaturhaus, 4 OG  
Kasinostrasse 3, 64293 Darmstadt  
Geöffnet: Jeden ersten Mittwoch im Monat von 18:30 - 20:00 Uhr  
und nach Vereinbarung. **Gründungsjahr 1977**  
Internet: [www.dbgd.de](http://www.dbgd.de) E-mail: [nadinbuese@hotmail.com](mailto:nadinbuese@hotmail.com)

[Deutsch-Bulgarische Gesellschaft Darmstadt e.V., Kasinostr. 3, D-64293 Darmstadt](http://www.dbgd.de)



## Deutsch - Bulgarische Gesellschaft Darmstadt e.V.

**An alle  
Mitglieder und Freunde  
der Deutsch-Bulgarischen  
Gesellschaft Darmstadt e.V.**

**Darmstadt, den 03.06.2010**

### **Rundschreiben Nr. 159**

**Am** 30.Mai haben wir den Regen nicht gescheut und ein wunderbares Grillfest gefeiert. Vielen, vielen Dank an alle Besucher für Ihr Vertrauen in unser Organisationstalent. Die Vorsitzende Nadin Büse begrüßte mehr als die Hälfte der Mitglieder, darunter den Ehrevorsitzender Oskar Spranz und auch Freunde des Vereins aus Frankfurt, Seligenstadt, Mörfelden, Worms und Offenbach. Es gab ein kleines Problem, denn durch die Griesheimer Läufe war der Weg zur Grillhütte nicht leicht zu finden, aber dieser Umstand wurde durch unsere Schilder, „Grillfest DBGD“, behoben. Dem nicht so berauschenden Wetter setzten wir mit einer aufgeräumten und gut bestuhlten Grillhütte mächtig zu. Die ca. 80 Gäste haben in einer gemütlichen Atmosphäre in der Grillhütte Süd bei Darmstadt einen schönen Nachmittag verbracht. Die Sonne schaute ab und zu vorbei und die Kinder konnten auf der Wiese Ball spielen.

Über die Preise beim Gewinnspiel, Gutscheine vom [halbNeun Theater](http://www.halbNeunTheater.de) und Restaurant Karagös in Darmstadt, T-Shirts der Firma Nike und einige Trostpreise, haben sich 16 Gäste gefreut. Ein gut eingespieltes Helferteam versorgte die Gäste mit Speiß und Trank. Am Grill – Roman Korn, Frank Roloff und Ralf Büse, an der Theke - Michael Boiger und Svetlosar Bossev, bei dem Aufbau Alexander Nenov, Ivaylo Ivanov und Danilo Büse und die Feen bei Essensausgabe und beim Spülen Rita Roloff, Villi Boiger, Villi Kunert, Nadin Büse und Lilia Moellerke. Allen hier ein großes Lob und vielen Dank. Für die gespendeten Leckereien an Brot und Kuchen herzlichen Dank an Oswald Koch und seine Schüler von der Berufsschule in Groß-Gerau.

**Wir** gratulieren unserem Mitglied Rumjana Chobanova zu Ihrer Vermählung und wünschen der neuen Familie Weinhart ein glückliches gemeinsames Leben.

**Dieses** Jahr am 29. Mai in Ellwangen wurde zum 40 Mal den Methodiustag gefeiert. Am Vormittag eröffneten der Oberbürgermeister Karl Hilsenbek und Dr. Bojidar Dimitrov, Minister der Republik Bulgarien, verantwortlich für die bulgarischen Bürger im Ausland, die Ausstellung „Das alt bulgarische Alphabet und der Staat des Geistes“ im Rathaus Ellwangen.

Nach dem bulgarischen Gottesdienst in der Basilika St. Vitus wurde die Methodius-Gebetsstätte, nach einer Renovierung und Innenbemalung, geweiht. Unter den Festredner war auch Herr Dimiter Batscheff, langjähriger Vorsitzende des Deutsch-Bulgarischen Freundschaftskreises Stuttgart, der freudig erregt war, da gleichzeitig sein 40 jähriges Jubiläum und sein Traum, dass die Methodius-Gebetsstätte als Begegnungsstätte angenommen wird, in Erfüllung gehen sah.

Am Nachmittag haben die Gäste sich vor den Gedenktafeln am Methodiusplatz für den Festakt mit Ansprachen dem Oberbürgermeister Karl Hilsenbek, dem bulgarischen Minister Bojidar Dimitrov und den Vertretern Makedonien, Slowakei und Tschechien gefolgt von der Kranzniederlegung, eingefunden.

**Am 27. Internationalen  
Begegnungsfest nehmen wir  
wieder teil und  
laden Sie herzlich ein, uns  
am Samstag, dem 12. Juni 2010  
ab 10:00Uhr  
an unserem Stand auf dem  
Luisenplatz zu besuchen.**



Beim Kulturprogramm auf der Tagesbühne wird die Deutsch-Bulgarischen Gesellschaft durch die Folkloretanzgruppe „Mindrele“ um **10:20** und um **12:40** Uhr vertreten.

**Im** April haben wir unser Mitglied Heinz-Boris Brück zum 80. Geburtstag gratuliert. Er ist seit 11 Jahren Mitglied der DBGD.

#### **Vorankündigungen:**

**Unsere** nächste Veranstaltung findet am 04. September im Auditorium des Literaturhauses Darmstadt. Eine Einladung folgt im August.

**Hiermit** möchte ich Sie auf das Theaterfestival NEUE STÜCKE AUS EUROPA aufmerksam machen, das auch ein Gastspiel in bulgarischer Sprache zeigt.

Das weltweit wichtigste Festival für Gegenwartsdramatik feiert dieses Jahr bereits seine 10. Ausgabe. Vom 17.-27. Juni werden an den Staatstheatern Wiesbaden und Mainz 24 Produktionen aus 21 Ländern Europas präsentiert. Alle Beiträge werden in Originalsprache mit deutscher Simultanübersetzung aufgeführt.

Der bulgarische Beitrag PRIJATNOSTRASCHNO|ANGENEHMSCHRECKLICH von Jana Borissowa handelt von vier jungen Leute, zwei Frauen, zwei Männern, die in ein Vexierspiel von emotionaler Stärke und Schwäche, Anhänglichkeit und Abhängigkeit, ab- und ausgestandener Liebe geraten, bei der jede der vier Personen unbekannte Seiten in sich entdeckt, mächtig wie ein Wasserfall. Um diesen inneren Wasserfall zu bändigen, versuchen sie, ihn auf die Dimension eines Springbrunnens im Modell einer Gartenanlage zu bringen, einer Gartenanlage, an deren Modell Fanny seit drei Jahren in ihrem Blumenladen arbeitet, ändert und umgestaltet, jedenfalls kein Ende findet.

Die Aufführungen finden am Sa. **19.6** um **17.00 Uhr** und am **So 20.6.** um **18.30 Uhr** im Studio im Staatstheater Wiesbaden statt.

Weitere Informationen rund um das Festival können Sie der Homepage [www.newplays.de](http://www.newplays.de) entnehmen. Der Eintrittspreis zu allen Vorstellungen beträgt 17,- € (8,50 € ermäßigt).

Ich wünsche allen einen sonnigen und warmen Sommer, eine erholsame Urlaubszeit und verbleibe mit freundlichen Grüßen,

Nadin Büse  
Vorsitzende